

Handläggare
Rhodin EliseDatum
2015-08-31Diarienummer
KTN-2015-0251

Kulturnämnden

Rapport om vänortsmöte i Fredriksberg 25-30 maj 2015

Förslag till beslut

Kulturnämnden föreslås besluta

att ta emot rapporten om kulturförvaltningens deltagande i delegationen från Uppsala kommun under vänortsmöte i Frederiksberg 25-30 maj 2015.

Uppsala kommun är medlemmar i en nordiskt-baltiskt vänortssamarbete. Kontakterna är reglerade i avtal och sker på många olika sätt med gemensamma projekt och utbyten. Uppsalas vänorter är Baerum i Norge, Frederiksberg i Danmark, Hafnarfjörður på Island, Hämeenlinna (Tavastehus) i Finland (alla sedan 1947) och Tartu i Estland (sedan 1988). Vänortssamarbetet skapades efter andra världskriget som en viljeyttring att bevara fred och frihet.

Under en vecka vartannat år brukar kommunerna mötas inom ramen för vänortssamarbetet. Under veckan arrangeras ett ungdomsmöte, politikermöten och tjänstemannamöten. Varje kommun skickar en delegation bestående av politiker, tjänstemän och ungdomar. En del sammankomster, aktiviteter, seminarier och måltider sker gemensamt. Ungdomarna träffas under en hel vecka, övriga deltagare under del av veckan. Under 2015 var Frederiksbergs kommun värd för mötet. Vid förmötet 2014 valdes tema: "Progressive city planning projects, including architectural quality, cultural environments, identity and Nordic brand." Ungdomarna arbetade kring frågor rörande stadsodling och med att ta fram en föreställning på temat.

Kulturnämnden har under de senaste 20 åren haft kommunstyrelsens uppdrag att arrangera ungdomsdeltagandet under vänortsmötena, vilka traditionellt brukar handla om kultur och sport. Kulturförvaltningen ansvarade för ungdomsdeltagandet. En överenskommelse skrevs med Fritid Uppsala att arrangera deltagandet för ungdomar och ungdomsledare. Kostnaden för åtta ungdomarnas deltagande och två fritidsledare, planering och förberedelser uppgick till 60 tkr. (Se bilaga 1; Rapport från fritid Uppsala och bilaga 2: Överenskommelse)

Under förmötet 2014 föreslog Frederiksberg även en utveckling av samarbetet på kulturområdet. Ett konstutbyte skulle initieras med final under mötet 2015. Projektet "Snail Mail Art Project" gick ut på att konstnärsklubbar i de olika kommunerna bistod med konstnärer som skickade konst mellan varandra. Konstnärerna skulle kommentera varandras

konst, skapa en konstnärlig replik eller fortsätta bygga på konstverket de fick på posten. Resultatet visades i en liten utställning i Frederiksbergs rådhus under vänortsmötet. (Se bilaga 3; Rapport Snail Mail Art Project 2014-15)

Representanter för Uppsala kommun upplevde veckan som handlade om stadsutveckling och kulturens roll i den som givande med många tankeväckande studiebesök och föredrag. Ungdomarna, som kommer från Björklinge, var mycket nöjda med sin medverkan i utbytet. Konstnärsutbytet fungerade bra och kan ses som startskottet för ett mer fördjupat samarbete mellan vänorternas kulturförvaltningar och konstliv.

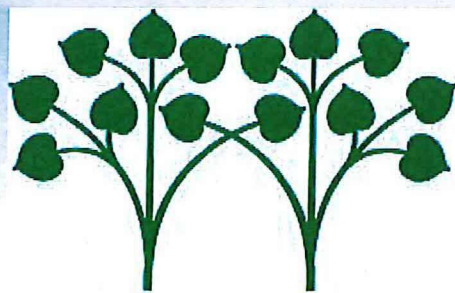
Kulturförvaltningen

Sten Bernhardsson
Direktör, chef för kulturförvaltningen

Bilaga 1: Fritid Uppsala, rapport om ungdomsdelegationens besök vid vänortsmötet i Frederiksberg 2015.

Bilaga 2: Avtal om organiserande av ungdomsdelegation från Uppsala vid vänortsmöte i Frederiksberg 2015.

Bilaga 3: Rapport angående projektet Snail Mail Art Project 2014-2015.



FREDERIKSBERG

TWIN CITY
MEETING 2015

Förberedelser

Åldern på deltagarna skulle i år vara 13-14 år. När vi skulle få ihop en grupp så gjorde vi så att vi valde ut de som vi trodde skulle vilja följa med, men även socialt med språk och vara lite framåt.

Vi skrev ihop lite vad det handlade om, vi visste inte själva så mycket då.

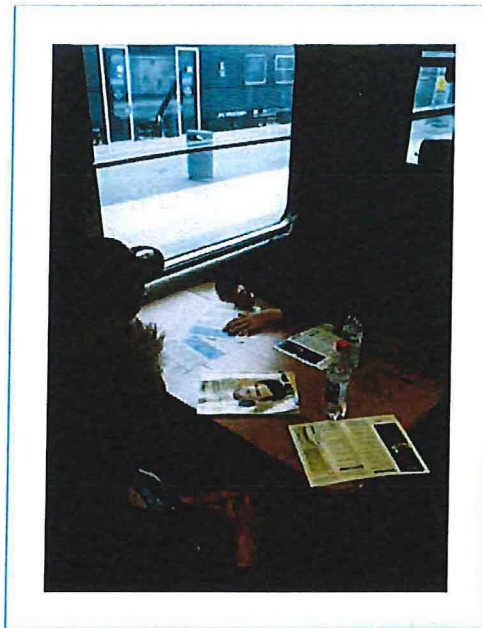
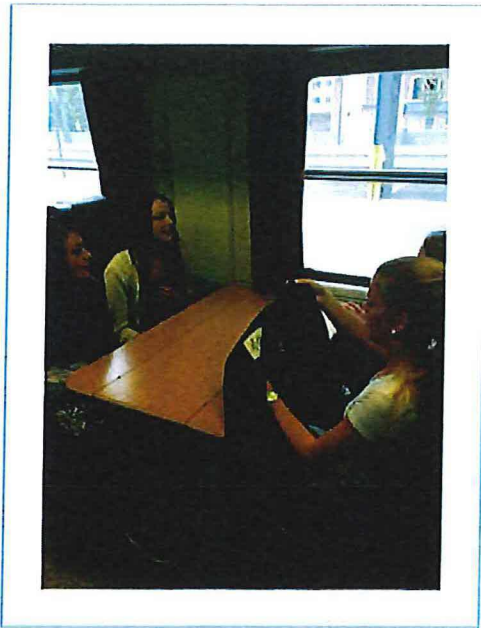
Vi tog även kontakt med skolan innan vi frågade ungdomarna själva för att kolla så de vi valt ut kunde få ledigt denna vecka.

Vi fick hjälp av Tanim Rab (ansvarig Fritid Uppsala internationella kontakter) att boka tågresan samt att han hade kontakt med Elise Rhodin på kulturförvaltningen.

I slutet på Mars bjöd vi in till ett föräldrarmöte där även Elise deltog och berättade lite hur det sett ut tidigare år, vi berättade om vår resplan samt att ungdomarna och föräldrarna fick ställa frågor.

I början på Maj så bokade vi in ett möte med stadsträdgårdsmästaren i Uppsala kommun för att få höra hur vår stad jobbar med "odling i stadsmiljö" vilket var temat för årets vänortsutbyte. Vi träffades i stadshuset och han berättade lite hur dom jobbar, efter det åkte vi till Gottsunda för att besöka Matparken som ligger i Gottsunda gipen. Där träffade vi en kvinna som visade oss runt och berättade om parken och hur odlingen där fungerar.





Resan

Dag 1 måndag 25/5

Vi träffades kl 06.45 på resecentrum i Uppsala för att ta tåget till Köpenhamn, resan gick smidigt med ett byte i Stockholm.

Vi var framme i Köpenhamn kl 13.20 och då möttes vi upp av Torbjörn som skulle ta oss till skolan i Frederiksberg där vi skulle bo. Framme på skolan fick vi lunch och alla inackorderade sej i sovsalarna.

På kvällen var det en gemensam träff när alla anlönt och lära- känna övningar och brainstorm kring årets tema.

Dag 2 tisdag 26/5

Workshops för ungdomarna hela förmiddagen, dom fick jobba med fröer och med svartvita bilder av rådhuset som de färgsatte och dekorerade.

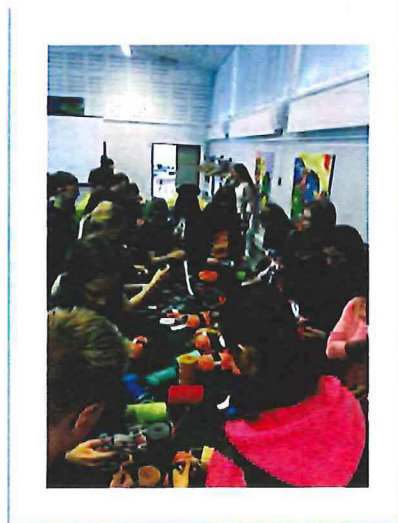
Ledarna hade en gemensam träff där alla fick berätta hur vi jobbade hemma, vi bestämde även gemensamma regler.

På eftermiddagen delades ungdomarna in i 2 grupper som skulle jobba med olika workshops inför fredagens framträdande, senare på dagen visade grupperna upp för varandra vad dom jobbat med. Ena gruppen hade koreografi och den andra dekoration.

Efter middagen kom några från det Danska ungdomsrådet till skolan och tog med oss till en park för brännboll.

Dag 3 Onsdag 27/5

Dagen började med avslappningsövningar och därefter workshops, några av ungdomarna gick ut och fotograferade till ett bildspel resten gjorde huvuddekorationer som skulle användas i framträdandet.



Efter lunch blev det fortsatta workshops i 3 grupper där alla grupper övade till framträdandet, våra ungdomar hamnade i 2 grupper där den ena gruppen övade scenkoreografi och den andra ljudeffekter. Ingen av ungdomarna vi hade med är "teater intresserade" men alla deltog och var så himla duktiga!

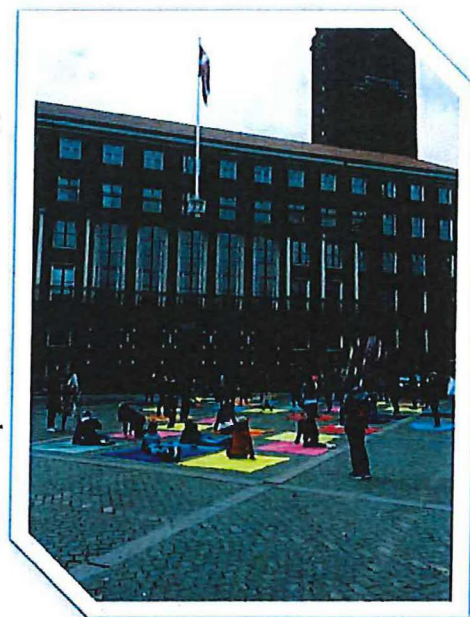
På kvällen grillades det till middag och massa roliga aktiviteter såsom "deejo game" och lasergame på skolgården. Båda aktiviteterna var en hit.

Dag 4 torsdag 28/5

En heldag med repetitioner. Efter frukost gick vi i samlad trupp till "the riding house" där framträdandet skulle hållas och det övades hela dagen.

På eftermiddagen gick vi till musikskolan för samling och genomgång av "showen" de skulle hålla i på rådhusorget när alla delegationer från deltagande städer anlände.

Det blev en färgglad uppvisning på torget och därefter höll borgmästaren tal och hälsade alla välkomna. Därefter bjöds det på middagsbuffe i rådhuset.

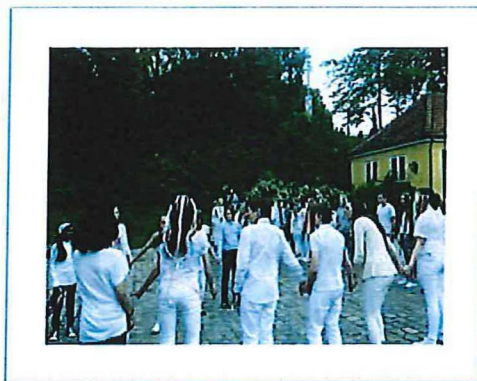


Dag 5 fredag 29/5

Även denna dag var fullspäckad med repetitioner hela förmiddagen, nu skulle allt flyta på till kvällens föreställning. Vi tog en paus vid lunch och gick till Mc Donalds, därefter var det klädrepetition och sen blev det några timmars ledig tid innan showen.

Vi valde då att gå till zoo, då det blev borttaget ur programmet och ungdomarna gärna ville gå dit.. det slutade med att de flesta länder gick med oss dit och en av de danska ledarna följde med och betalade inträdet.

Samling igen en timme innan det stora framträdandet, och det gick så bra! Allt blev precis som det skulle och ungdomarna var lättade när det var över.



Efter framträdandet så var det dags för galamiddag på slottet och senare på kvällen blev det fest på skolan, med litet disco, popcorn och slush.



Dag 6 lördag 30/5

Hemresa! Efter frukost packades det för fullt. En gemensam buss avgick 09.30 till ett hotell i Frederiksberg där vi fick lämna vår packning. Därefter var det fri tid till bussen som skulle köra oss till tågstationen i Köpenhamn. Vi gick till ett shoppingcenter efter önskemål, lunchade på Mc Donalds och köpte med oss Danska wienerbröd till tågresan.

Vi var hemma i Uppsala kl 21.00 på kvällen. Alla var supernöjda efter en fantastisk resa där vi inte riktigt visste vad som väntade när vi åkte!

Jessica Andersén och Max Rydberg fritidsledare Björklinge fritidsgård, Fritid Uppsala



Handläggare
Elise Rhodin

Datum
2015-01-09

Diarienummer
KTU-2015-0251

Överenskommelse om organisande av ungdomsdelegation från Uppsala vid vänortsmöte i Frederiksberg 2015

§ 1 Parter

Överenskommelsen träffas mellan avdelningen för strategi och omvärld och Fritid Uppsala, bägge delar av kulturförvaltningen.

§ 2 Överenskommelse

Fritid Uppsala åtar sig att organisera och ledsaga åtta uppsalaungdomar vid vänortsmötet i Frederiksberg 25-30/5 2015 enligt nedanstående uppdragsbeskrivning och i överensstämmelse med denna överenskommelse. Överenskommelsen är upprättat i två likalydande exemplar, varav parterna har tagit var sitt.

§ 3 Avtalstid

Avtalet gäller från 2015-02-01 till 2015-06-15.

§ 4 Syfte

Att förbereda och organisera resa till, och vistelse i, Frederiksberg, Danmark 25-30/5 2015, för 8 ungdomar 13-14 år boende i Uppsala kommun samt 2 medföljande ungdomsledare. Kompetensområden ska gärna vara musik, dans/gymnastik/kampsporter, konst, friluftaktiviteter.

§ 6 Uppdrag

Vartannat år har Uppsala kommun och dess vänorter ett möte där politiker, tjänstemän och ungdomar samlas för att utbyta erfarenheter, diskutera angelägenheter och umgås. I år är det Frederiksbergs tur att stå värd. Ungdomarna (40 samt 10 ledare) samlas under en vecka och brukar då arbeta fram en föreställning av något slag som de visar upp i slutet på veckan.

Värdlandet står för hotell, all mat, transporter samt alla utflykter. Uppsala står för resan tur och retur, annars behövs endast eventuellt fickpengar (frivilligt) samt en viss reservkassa för oförutsett.

Ett tema brukar utses för mötet och för ungdomarnas program, i år är ungdomstemat "Urban Nature" och mötets övergripande tema är "Progressive town planning projects" inkluderande "architectural quality, culture, identity and Nordic Brand".

Programmet kommer att bestå av workshops, utflykter, olika kvällsprogram, en öppningsceremoni med middag och en avslutningsceremoni med middag. Tillsammans kommer ungdomarna att skapa ett event kring temat Urban Nature. Arbetspråket är engelska. Deltagande ungdomar från Uppsala ska vara hälften flickor, hälften pojkar.

Under tiden 28-30/5 kommer politiker och tjänstemän från Uppsala vara med på mötet. Ansvariga för ungdomsdelen vid Avdelningen för strategi och omvärld, Elise Rhodin och Sofia Aronsson, kommer då att närvara.

Förberedelser

- Utse deltagande ungdomar och ledare.
- Information till föräldrarna och ungdomarna om vänortsmötet och vad det innebär vid ett särskilt möte. Dit kommer gärna tjänstemännen på Avdelningen för strategi och omvärld för att berätta om vänortsmötet och vad som förväntas av de unga.
- Ett särskilt formulär om försäkring, regler osv ska fyllas i av alla ungdomars föräldrar.
- Två ledare ska följa med de unga och vara ansvariga på plats.
- Resa tur och retur ska bokas
- En förberedande träff ska hållas där ungdomarna och ledarna får en introduktion i hur "Urban Nature" kan tolkas och hur vi i Uppsala arbetar med det.
- Kontakt ska tas med ansvarig för ungdomsutbytet i vänorten för att kolla av att alla förberedelser och all information om deltagandet har uppfattats. Bifogas till överenskommelsen en första "Brief" från Frederiksberg med information om program och annan information.

Under mötet

Ledarna tar hand om ungdomarna och ser till att allt går så bra som möjligt för dem och att Uppsala levererar det värden förväntar sig.

Ledarna följer med ungdomarna på deras utflykter och fritidsaktiviteter och ansvarar för deras välbefinnande. Alla ungdomar och ledare bor i samma hus, en skola.

§ 7 Information och dokumentation

Fritid Uppsala ska dokumentera i enlighet med gällande lagstiftning: Offentlighets- och sekretesslagen (OSL) och förvaltningslagen (FL). Verksamheten ska följa gällande bevarande- och gallringsbeslut. Arkivvård och förvaring i övrigt ska ske enligt kommunens arkivreglemente med tillämpningsföreskrifter.

§ 8 Uppföljning och utvärdering

En rapport över arbetet med viss fotodokumentation ska lämnas efter fullgjort uppdrag.

Dialog ska föras regelbundet med avdelningen för strategi och omvärld för att informera om förberedelsernas framskridande innan resan. En muntlig avstämning av ska ske i mars och början av maj 2015. Eventuella avvikelser gentemot överenskommelsen ska rapporteras skyndsamt.

§ 9 Ersättning

Ersättning för uppdraget är 60 000 kr.

§ 10 Fakturering

Uppdragsgivaren faktureras i förskott, senast i april 2015.

§ 11 Kontaktpersoner och underskrift

Kontaktpersoner är Elise Rhodin, avdelningen för strategi och omvärld och Gunilla Sjöblom, Fritid Uppsala.

Uppsala den 10... Mars 2015

.....
Sten Bernhardsson
Direktör, chef för Kulturförvaltningen

.....
Gunilla Sjöblom
Fritidschef, Fritid Uppsala

Handläggare
Pia Sörås Staflin

Datum
2015-09-07

Diarienummer
KTN-2015-0251

Bilaga 3

Rapport Snail Mail Art Project 2014-2015

Under förmötet 2014 inför vänortsutbytet 2015 föreslog Frederiksberg en utveckling av samarbetet med fokus på bildkonst och konstnärer. Två projekt initierades efter fördjupade diskussioner mellan Uppsala och Frederiksberg - "Snail Mail Art Project" och "One story from our city – a part of our artistic identity".

I Snail Mail Art Project ingick mellan fyra och sex konstnärer från respektive vänort. Konstnärerna skulle skapa och skicka konstverk i form av en A4-sida emellan sig. Instruktionerna var ganska öppna och deltagarna kunde kommentera varandras verk, skapa en konstnärlig replik eller göra tillägg till varandras verk.

Från Uppsala deltog konstnärerna Adina Almén, Kajsa G Sjöln (tidigare Gustafsson), Gijs Weijer och Gudrun Westerlund. Urvalet gjordes av avdelningen strategi och omvärld efter att en inbjudan till Uppsalas konstnärer att delta i projektet gått ut via Uppsala konstnärsklubb. 15 konstnärer hörsammade inbjudan och urvalet gjordes utifrån att uppnå en så stor spridning som möjligt av projektdeltagarnas tekniker, ålder och kön. Varje konstnär erhöll 4 000 kr i ersättning från kulturförvaltningen efter avslutat projekt.

Projektet leddes av Ditte Gry Blandfort Westergaard från Frederiksberg som var mycket nöjd med resultatet och det engagemang uppsalakonstnärerna visat. Resultatet sammanställdes i en utställning som visades i Frederiksbergs rådhus under vänortsmötet. Utställningen formgavs med tanke på att den sedan skulle kunna vandra runt mellan de olika vänorterna. I Uppsala undersöks möjligheterna att ta emot och visa den på stadsbiblioteket när de nya lokalerna står färdiga.

I projektet "One story from our city – a part of our artistic identity" deltog Uppsala konstnärsklubb med en presentation av klubbens historia och verksamhet. Presentationerna gjordes på skärmar uppställda på Rådhusplatsen i Frederiksberg.

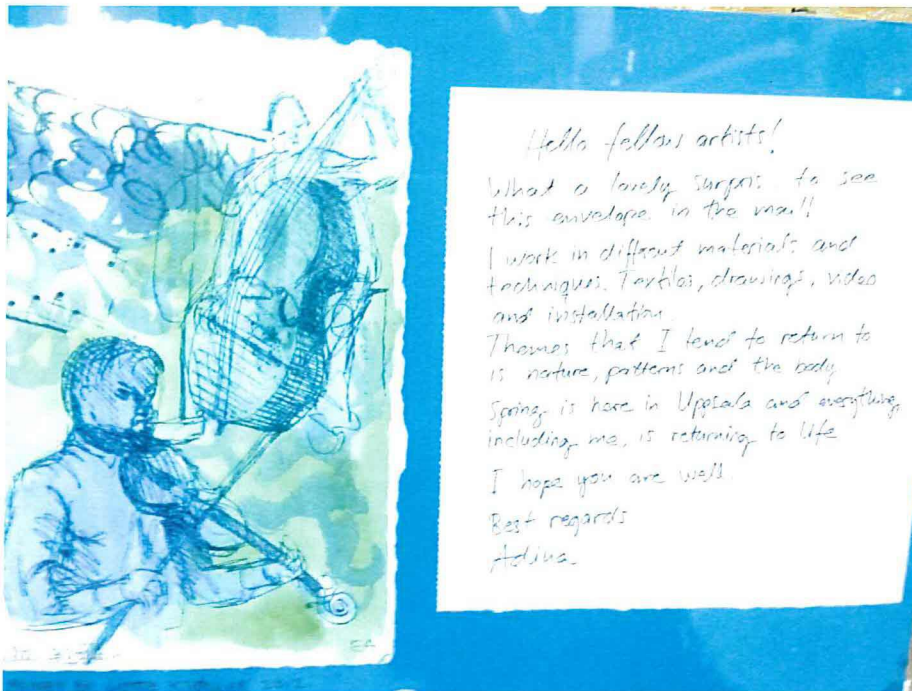
Ett utvärderingsmöte ska hållas under hösten mellan kulturförvaltningens avdelning för strategi & omvärld och de deltagande uppsalakonstnärerna för att samla in synpunkter på projektet och tankar kring möjligheter till fortsatta utbyten och samarbeten mellan konstnärer från de olika vänorterna.



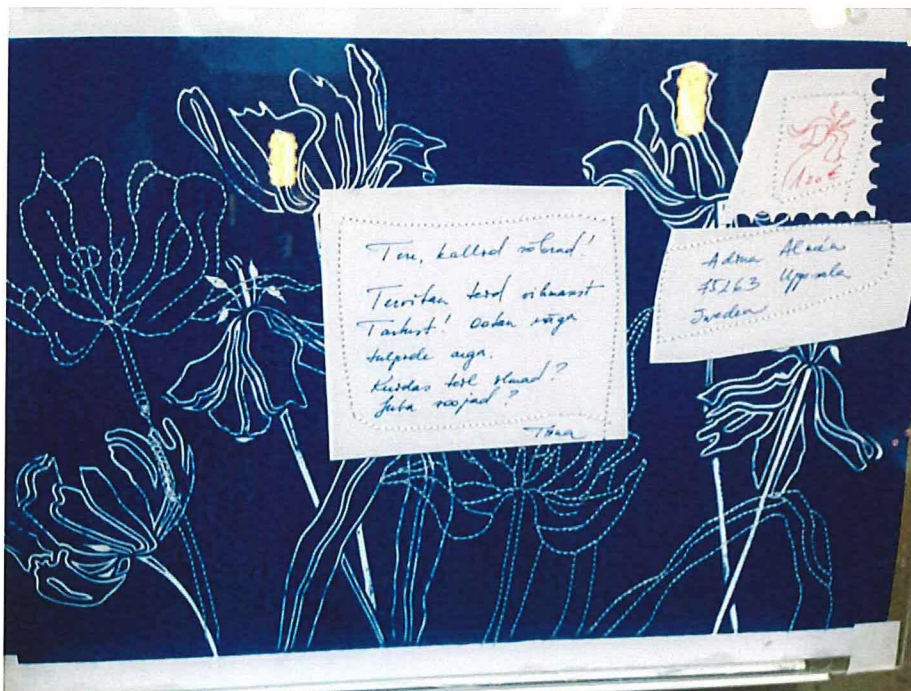
One story from our city - Uppsala



Del av utställningen Snail Mail Art Project



Ett av Adina Alméns bidrag



Svar till Adina Almén

